

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The overall tone is warm and slightly yellowed, suggesting the age of the document.

司法行政部決定 在滬設置辦事處

重要職員人選已派定

△本報南京長電：司法行政部為便利滬上司法事務，特在滬設置辦事處，重要職員人選已派定，現正積極籌備中。該辦事處設於上海法租界，由該部派員主持，並聘請法律專家協助辦理。辦事處成立後，將負責處理滬上各項司法行政事務，並與地方司法機關保持密切聯繫。

上海特別市婦女會 舉行紀念儀式

上海特別市婦女會，為紀念三八婦女節，特於本月八日舉行紀念儀式。當日上午九時，在該會禮堂舉行集會，由會長主持，全體會員參加。會中聽取了關於婦女權益之報告，並通過了相關決議。隨後，該會並派員分赴各區，向婦女同胞致意，並發給紀念品。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

節女婦八三

三八婦女節紀念儀式，由上海特別市婦女會主辦。當日參加者除該會會員外，尚有各界婦女代表。儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，會中強調了婦女在社會建設中的重要性，並呼籲各界人士共同支持婦女運動。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

中儲銀行今秋遷址

中國儲蓄銀行，因業務擴展，原址不敷應用，現已決定於本年秋季遷往新址辦公。新址位於上海法租界，環境優美，交通便利。該行表示，遷址後將繼續為廣大客戶提供優質服務，並加強與各界之聯繫。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

社會通訊

△本市各界為籌募抗戰經費，特發起義演。當晚演出節目豐富，觀眾踴躍，所得款項將全部撥充抗戰物資。△本市某工廠發生火警，幸經及時發現撲滅，未造成重大損失。△本市某學校舉行運動會，學生表現積極，成績優異。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

建設上海方針 將加根本改變

本市建設委員會，為加速上海建設，特制定新方針，將對城市規劃、交通建設及公共設施進行根本性改變。委員會表示，新方針將以現代化、國際化為目標，全面提升上海的城市形象與競爭力。各項工程將分期實施，預計可在近期內見效。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

科學界光榮之一頁

維他命原料來源斷絕聲中，科學界正積極尋求替代方案。近日，某科學家成功研發出一種新型合成方法，可大規模生產維他命原料，解決了長期以來的原料短缺問題。該項研究成果將對人類健康產生重大影響，科學界對此表示高度讚賞。

筋骨痛

專治各種風濕、關節炎、腰酸背痛等症。藥效顯著，見效快。各大藥房均有代售。

戒煙

戒煙良藥，斷根不發。無論煙癮大小，服藥後即可見效。地址：上海某某路某某號。

遺精

專治男婦遺精、早洩、陽痿等症。本藥採用名貴藥材精製而成，療效顯著。各大藥房均有代售。

婦科

專治婦女月經不調、赤白帶下、子宮虛冷等症。藥到病除，信譽保證。

痔瘡

專治內外痔瘡、脫肛等症。採用最新療法，無痛手術，恢復快。

靈毒

專治各種瘡毒、癰疽、疔瘡等。藥效神速，永不復發。

鋼筆大王

名廠鋼筆，書寫流暢，外觀精美。歡迎參觀選購。

中大商業銀行公告

本行因業務需要，自即日起遷往新址辦公。敬請廣大客戶繼續支持。

華中水產股份有限公司

經營各種新鮮水產，批發零售，價格公道。地址：上海某某路某某號。

追思聖雄賢妻甘地夫人

夫捕夫一人於去年歲暮而死於非難。但我還可憐起他來，生，曾在難夫，也曾經過多次的鐵窗而後死於非難。不過，我還是說，生，曾在監獄中被禁錮了四十五天，他一個不大有得稱到世界上來也許因。訪問他，所以他的消息，他一個不大有得稱到世界上來也許因。其實，捕夫夫人的一生，是極格在和她的丈夫合作之中，給予是很小，好像僅四尺大，平常穿黑格在和她的丈夫合作之中，給予是很小，但當她接見一個個客時，總會給着羞着一副面容。她穿着赤黃一雙，脚，兩隻赤黃的襪上，差着一副破破的綢緞。

的婦人了。不會說英語，和談話，如果你不覺得印語，是還會要一個譯

印度的歷史，對於甘地夫人，都很親切，尤其是年輕的少女，有時圍在樹四周，談笑論說，好像她當作一個學徒，正當着實習的時期。正和甘地夫人，她不怕官宦官坐監牢，祇知爲正義奮鬥，而抵抗日記，起她的自由服務以後，會經選派的表示，我今後的計劃是爲祖國而奮鬥，爲祖國而服務，一切輕便人的義務，我們應該要堅辭辭着，還有什麼不義的事件發生？甘地夫人是抱着相同的態度，真有一貫的精神。個不知名的婦人，會說出這種話來。編寫歷史的人是不該，該把她的这一切抹煞的不滅。日後的，一部印度現代史上關於甘地夫人的材料，是應感激蒐集於她的。

生活的掙扎

凌雲

偶然的和兩個朋友閒談，大家都是老聊頭腦，說什麼價廉物美生活繁榮，話裏話外都透著對未來的信心。收入卻不足過每月的支出，整日窮於應付之下，在不是不景氣，說然，物價的飛漲暴增，程度日深夜久之下，這兒的民眾苦不堪言。

津貼等的錢，總共合起來也不過二百八十元，這便是我一月的收入了，這便是用這一筆薪來養活三個人的。哪！在這生活艱難，現有的工資還不夠餬口，更何況是養家糊口呢？當然，我們的小家庭，就陷入相當的困難了。

這種困難，在權衡得不到滿足，現有的條件還不能夠維持社會上一般的人們看看，在這通貨膨脹的今日，在這種價值低落的情況下，買糕餅等另用呢？）

令人咋舌，又何況吾輩？要在此二百三十金的小帳下，要在這大筆的重負之下扣我來呢！我是××

蘇店裏的兩個小幫手，辦着四張紙，外加一貼面，生活

象我們個人的生活是怎樣維持？我們店中的包廂還不足三三元包包括早中晚三餐，即使最經濟每日吃二餐，便到極便宜的路過茶館上去吃，元的計算也在二百五十元左右。其餘還有剩用。

饑寒者在痛苦的生活洪流中扎着頭；眼巴巴了，等着那刻鐘的丁響聲，那家說得份兒用的用了，這是每個家中必有的預算。

第一項米，是每天三口，每期的銀米錢三

中國郵票講話

（七）初食

插曲

在此地我要先來報告一個重要的新聞。最近我們無恥的發明家，還有個大膽的票多徒，向政府求售。他們作偽的方法很聰明，原來將票大半上印大頭五元鈔，似乎從一個版子上印出幾百張。

手民與諸君共鑒。八號下午，實字五百萬圓之票，又在第三海關第一次公賣會中，分發到那裏去。我說：『原來，我這一分票要三分價錢與事實不符。』原來，這一分票要三分價錢與事實得多。頃刻間，我指示了大家，當在內地，向東道主指證，並向政府抗議。

[illegible]

現在我來演我的插話了。插作已經落潮到臨時的正正式式，以後便漸漸趨於時代的大清正政政局成立之後的加緊裏，乘現在告一段落的時候，讓我來向諸位解釋幾句。

第一期是關於起程的。本文第一篇「前言」裏，說到印花小一元票在一年前史考說那裏有計算的定價，被

現在我來演我的插話了。插作已經落潮到臨時的正正式式，以後便漸漸趨於時代的大清正政政局成立之後的加緊裏，乘現在告一段落的時候，讓我來向諸位解釋幾句。

第一期是關於起程的。本文第一篇「前言」裏，說到印花小一元票在一年前史考說那裏有計算的定價，被

生活的挣扎

等。總共合起來也百八十元，這便是我的收入了。我必須的筆薪金來養活一家。天哪！在這生活渾水之下，這一塊的收入，就是今日，有著更多的我們這

中國郵票講話
●七
初盒

[illegible]

原稱與試票，曾為阿格紐氏新收者，現在已不知下落。我又提起前年，見生與陳志清先生所存的大衆紙票，但是其與陳志清先生所保存的試票要，三種俱亦為維拉氏這物，乃樣氏給與大清郵政局正式票圖

最初試製票的原式煙灰

票原稿)

[illegible]

東亞郵票圖志

大正十年（一九二一）九月
日皇太子殿下（今上陛下）海
召艦

轉寫
宮殿
票第

酬等等也不談了計，是收入二百八十出四百六十元，一虧空一百八十九元百八十九元，就成一定的虧空了。

，薪金債，又付房錢還要零上哄光外的用團之轉

家庭動物院

在朋友間的稱呼

雪尼原也覺得在一個中國人連名帶姓地稱呼又一個中國人的時候，雖然好像那該含有一種比較疏遠的意義，的，甚是在稱呼者與被稱呼者之間沒有那明顯的意念。因為，要是那是那樣的話，好勝如羅漢，在他的時候，他決

除問有到候，是應客那種變遷的。可是羅漢筆的生硬的成分都沒有，可是那同祇是她的一種模糊的覺得，而現了曉得了顧全孫的明顯的說出。她關於這一點，她已明白得怕已可一篇中國人在朋友們之間的稱呼了。就是關於他們所給予她自己的呼，她也不像她才來中國以後說那樣容易引起反感了。她現在可說一些反感都沒有，不管她聽得他們

里，他怎麼會這樣？

我們希望商店老闆，
能商店裏的老闆們提
我們職員的待遇。

兩個孩子，一個八
個九歲都在鄰近小
二級和三年級讀
他們放學回來，有
一個九歲都在鄰近小
二級和三年級讀
他們放學回來，有

賄 水

察員的小學生在魚起
意中暴發，可是也他
為我的孩子幾乎隔
種所見；他呢，自
過口袋裏偶然藏了
莫猜，被巡警撞
英，於二級作爲
而終於得到通過了
大家對巡警的職
恩恩的理員也

很多的談話事他們露出極大的真情感，他們很羨慕快進小學校裏推行員下的警察——這些每在上學和放學時在校門口執行的除搶奪起一級維持責任外，還有搜查責任，這些上海最風氣之先，這些長有的同伴了，當你

第二個例子，是趙的，以前小學校長兼責任，全由教師小學，但目前多教師小學校責任委之於級長或有的也給行長——

於是我，去訪我的孩子們，我問他們：「你們現在上學和放學時在校門口執行的除搶奪起一級維持責任外，還有搜查責任，這些上海最風氣之先，這些長有的同伴了，當你

在許多目標的是玩被沒收而最多的達糖菓等食物！當然完全沒有公道和盡的，故貼在帝國石原稿同一頁上，最

不出書的時候，報紙的，又要想免除愛國的，行爲很容易，推動，縱隊長們多邀收谷紙

戰時多

去年夏末秋初的時候，布達佩斯（匈牙利）的街上，還是一片

式煙彈
 急彈發
 牌彈發
 店名
 5 CASH

氣象，毫無交戰國的
 黃昏，時候的街頭，
 於激盪的多環河畔，
 見的人，都是春風滿
 愉快非常，毫無戰時
 眉苦臉，市面是充分
 化的。

之後六七個月間，
 飛機的轟炸和東部戰
 緊張，使匈牙利國內
 時人氣一天比一天更
 人們的表露都認真

爭究竟是嚴重，昔日夏天的晴空，的活潑的河現在已凍得死僵了。現在已到晚間八時，火管制雷厲風行，熱風所到十時，完全打烊，是現一副衰頹。出塞汽車也不如從前般的一喊就動，想坐風已是不可能了。不歐洲其他各交戰國前

人們，對於匈牙利利的
狀態，仍出以驚奇之
從今年正月起，脂
麵包和肉類已實行購
制度，數量尚不十分
，至於其他的雜糧並

但目下多數小學校長，責任委之於級長副級長，有的也給行長——指每

是，死的罪。我的孩子們去幸而欣
這此所謂級長副級長行
等的同伴了，爲的是他
有一權威了，當你在背
出書的時候，報告於教
法門又是行賄，這種本
的行爲很容易推動，這

戰時多瑙河

快非常，毫無戰時的危險，市街是充分明朗的。之後六七個月間，蘇聯的轟炸和東部戰線的進展，使匈牙利國內的戰氣一天比一天濃厚起來，我們的表情異常認真，戰鬥竟是嚴重，昔日映在人的晴空中的活潑的多瑙河現在已變得死僵了。

現在到晚間八時，燈
到十時，完全關門
到十一時，一副緊張狀
差汽車也不如從前一
一賊就到，想坐車兜
已是不可想了。不過從
的其他各交戰國前來的
，對於匈牙利利的優
人，踏
上通
吹着
行曲

於其他的雞籠董厝，刻

單時多瑙河

個農業國家的氣息，
常常見披著羊毛皮衣的
陽曬黑的農民的臉，
昂貴的士兵，可憐的
貴婦人媲美，這

高力的表現，令人發生的印象。

任匈牙利攝政霍爾第，深得人民的擁戴，總理喀萊，也是英明領袖。去年八月杪，攝政公子（候補攝政）霍少校，在空中爲國捐軀，使國民非常感動，是空前的國難，而發之心。國葬的新聞

上時，全場觀眾都
泣，我目擊一位老
哭流涕，令人心酸。
進了這一國家的日
有身臨祖國之感。循
過的青年和孩子們，
日笛，唱着一愛國進
一不由你不駐足傾聽
國之感，油然而生。
自東京朝日新聞

要嘗南國風味，請到……

南國酒家

地址雲南路南路口 電話三三八二

N.K. RESTAURANT

菜粵準標 開暖放氣

祖傳 寶鹿朱

肺病

科專

北三務肺病先生
時症咳嗽痰喘
氣急失音肺癆
吐血潮熱盜汗
五癆七傷氣喘
出用無效者請
診治無不藥到
病除肺癆吐血
潮熱盜汗等症
診治無不藥到
病除

湖嚴針灸

柏風瘋科

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

東浦祝家橋瘋科

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

逸園

今日下午二時半賽

先施園樂

劇目：紅馬、紅蝴蝶、紅蝴蝶、紅蝴蝶

理管司公院影海上

光滬光新海上

今日下午二時半賽

專治白濁丸

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

專治耳鼻科

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

專治花柳病

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

專治肺癆

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二

新大場遊藝

今日下午二時半賽

先施園樂

劇目：紅馬、紅蝴蝶、紅蝴蝶、紅蝴蝶

理管司公院影海上

光滬光新海上

今日下午二時半賽

專治白濁丸

專治遺精早洩陽痿難孕腎病救星

地址雲南路南路口 電話三三八二